



# **HOLY CROSS, CATHOLIC CHURCH / Bulletin #10. September 14, 2025 - FEAST OF THE EXALTATION OF THE CROSS. Cycle C.**

416 Hill Av. Pittsburg, TX. 75686. Ph. (903) 708 7084.

Email: holycrossccpittsburgtx@gmail.com // Website: holycrosspittsburg.com

- **PARISH OFFICE:** Tuesdays-Fridays 9:30AM-12M & 1:00PM-5:00PM.
- **SCHEDULE MASS:**
  - Tuesdays-Thursdays: 8:00AM (English) & 6:00PM (Spanish).
  - Fridays: In English at 8:00AM **BUT** on the 1st Friday bilingual at 12:00M
  - Saturdays: Vigil Sunday Mass 7:00PM (Spanish).
  - Sundays: 9:00AM (English) & 11:30AM (Spanish).
- **ADORATION:** - Every Thursdays from 8:30AM-5:45PM. **BUT**
  - From Thursday, previous to the 1st Friday, beginning 6:30PM to 1st Friday at 11:45AM.
- **PENANCE SERVICE:**
  - During the week & Sundays, 30 minutes before each Mass.
  - Saturdays 6-6:50PM.

**NOTE: NO CONFESSION** on Easter and Christmas day, **NOR** any other feast day, **NOR** 5 min. before Mass, **NOR** after Mass, **PLEASE).**  
- **Fr. Juan Sardinias' EMERGENCY AFTER HOURS:** (903) 388-8981.

\* If you know or suspect that a minor or vulnerable adult is currently being abused or is in danger, immediately report it to stae/local law enforcement or the Texas Department of Family and Protective Services at (800) 252-5400 or txa.busehotline.org

\* Si sabe o sospecha de un menor o un adulto vulnerable que actualmente está siendo abusado o está en peligro, repórtelo de inmediato a la policía estatal o local, o al Departamento de Servicios Familiares y de Protección de Texas al (800) 252-5400 o txabusehotline.org

## **1. A REFLECTION TO OUR PARISH // UNA REFLEXION PARA NUESTRA PARROQUIA.**

### **BEARING OUR CROSSES WITH JOY.**

We may have any number of crosses throughout our lives. Some may be small, some may be big. Some may be heavy, some may be light. Some may be temporary, some may be long lasting. As Christians, we are called to bear those burdens, not begrudgingly but joyfully. Sometimes that seems downright impossible. How can I have joy in my life when every moment is filled with pain (whether that be physical or emotional)?

The answer is, it is not possible without a profound relationship with our Lord, that includes constant surrender to His will. In His great love for us, He often allows things to happen that we don't understand, but are for our good or for the good of others. After all, the goal for each of us is eternal salvation, not earthly comfort.

But whether we suffer rejection, loneliness, illness, pain, hunger, cold, or even torture and death, we know that He has experienced it all and knows exactly how it feels. We can ask Him to walk with us each step of the way and be our strength when our own

### **CARGAR NUESTRAS CRUCES CON ALEGRÍA.**

A lo largo de nuestra vida, podemos enfrentar innumerables cruces. Algunas pequeñas, otras grandes. Algunas pesadas, otras ligeras. Algunas temporales, otras duraderas. Como cristianos, estamos llamados a llevar esas cargas, no renegando, sino con alegría. A veces, eso parece imposible. ¿Cómo puedo tener alegría cuando cada momento está lleno de dolor (ya sea físico o emocional)?

La respuesta es que no es posible sin una profunda relación con nuestro Señor, que incluye una entrega constante a su voluntad. En su gran amor por nosotros, a menudo permite que sucedan cosas que no entendemos, pero que son para nuestro bien o para el bien de los demás. Después de todo, la meta de cada uno de nosotros es la salvación eterna, no la comodidad terrenal.

Pero ya sea que suframos rechazo, soledad, enfermedad, dolor, hambre, frío o incluso tortura y muerte, sabemos que Él lo ha experimentado todo y sabe exactamente cómo se siente. Podemos pedirle que nos acompañe en cada paso del camino y que sea

fails.

We may get to the point where we are able to rejoice in our sufferings like St. Paul, or endure them without complaint or remember to offer them up. But above all, may our crosses be a constant reminder to us of today's powerful Gospel passage: "For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life" (John 3:16).

Have a nice week!

**2. Last weekend collection was \$ 5,084.82**

**Thank you so much!**

**3. This Tuesday, September 16,**

- 8:00AM English Mass.
- 6:00PM Spanish Mass.

**4. This Wednesday, September 17,**

- 8:00AM English Mass.
- 6:00PM Spanish Mass.
- 6:00PM Faith Formation

**5. This Thursday, September 18,**

- 8:00AM English Mass.
- 11:30AM ESA Meeting.
- 6:00PM Spanish Mass.
- 6:00PM RCIA.

**6. This Friday, September 19,**

- 8:00AM English Mass.

**7. This Saturday, September 20,**

- 7:00PM Vigil Sunday Spanish Mass.

**8. Next Sunday, September 21,**

- 9:00AM English Mass.
- 10:00AM Faith Formation.
- 11:30AM Spanish Mass.
- 5:00PM Legion of Mary.

**9. On September 26th, we will have the Pastoral Council meeting at 6:30 PM.**

**We will try to organize the Pastoral Council (the Finance Council later).**

The Pastoral and Finance Councils are two different councils, both serving the community, but different. The Councils cannot meet at the same meeting, and the members of one council must not be members of the other council, but this

nuestra fortaleza cuando el nuestro no es suficiente.

Quizás lleguemos al punto de poder regocijarnos en nuestros sufrimientos como San Pablo, o soportarlos sin quejarnos o acordarnos de ofrecerlos. Pero sobre todo, que nuestras cruces nos recuerden constantemente del poderoso pasaje del Evangelio de hoy: "Porque tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna" (Juan 3,16).

Buena semana!

**2. Colecta de la semana pasada fue de \$ 5,084.82**

**Muchisimas gracias!**

**3. Este Martes, 16 de Septiembre,**

- 8:00AM Misa Ingles.
- 6:00PM Misa Español.

**4. Este Miercoles, 17 de Septiembre,**

- 8:00AM Misa Ingles.
- 6:00PM Misa Español.
- 6:00PM Doctrina.

**5. Este Jueves, 18 de Septiembre,**

- 8:00AM Misa Ingles.
- 11:30AM Reunion ESA.
- 6:00PM Misa Español.
- 6:00PM RCIA.

**6. Este Viernes, 19 de Septiembre,**

- 8:00AM Misa Ingles.

**7. Este Sabado, 20 de Septiembre,**

- 7:00PM Misa Vigilia Español.

**8. Proximo Dgo. 21 de Septiembre,**

- 9:00 AM Misa Ingles.
- 10:00AM Doctrina.
- 11:30AM Misa Español.
- 5:00PM Legion de Maria.

**9. El 26 de este mes de Septiembre tendremos la junta del Consejo Pastoral a las 6:30PM.**

**Vamos a tratar de organizar el Consejo Pastoral (el Consejo de Finanzas mas adelante).**

Los consejos de Pastoral y Finanzas son dos consejos diferentes, los dos al servicio de la comunidad, pero diferentes. Los Consejos no se pueden juntar en la mismas juntas y los miembros de un consejo no deben ser miembros del otro consejo

does not mean that we cannot meet eventually (this may vary depending on the circumstances and is at the discretion of the priest).

The councils are "consultative," meaning the priest consults, listens, and decides according to the good of the community. The Councils are not determinative, meaning they DO NOT determine what will be done. The priest consults to make a decision, BUT he does not have to do what is advised.

The official members of the Pastoral Council will be the leaders of each group in the community. Their mission is to plan the life of the community, such as Advent-Christmas, Lent-Easter, etc., and they are not focused on raising money. Rather, it is the pastoral aspect. (The members of the Finance Council are those approved by the priest.

Commissions can be created within the Pastoral Council, but they are created for a specific task at a specific time, or are permanent (in the case of "permanent," they would also be part of the Pastoral Council). Examples of commissions are the Guadalupe Commission, the Holy Cross Commission, etc. The Pastoral Council determines the commissions.

So far, only the Legion of Mary, Intercession Group, Pro-Life Group, Catechesis, and Liturgy Groups have been reported.

**Thank you for your attention.**

pero no quiere decir que alguna vez no podamos juntarnos (esto puede variar segun las circunstancias y queda a discrecion del sacerdote).

Los consejos son "consultivos", es decir, es para el sacerdote consultar, escuchar y decidir segun el bien de la comunidad. Los Consejos no son determinativos, o sea, que los consejos NO determinan lo que se va a hacer. El sacerdote consulta para tomar una decision PERO no tiene que hacer lo que se le aconseje.

Los miembros oficiales del Consejo Pastoral seran los lideres de cada grupo que haya en la comunidad. Su mision es programar la vida de la comunidad como pueden ser Adviento-Navidad, Cuaresma-Pascua, etc etc. y no estan enfocados en conseguir dinero. Mas bien es la parte pastoral. (Los miembros del Consejo de Finanzas son los aprobados por el sacerdote.

En el Consejo Pastoral pueden crearse comisiones pero las comisiones se crean para una tarea especifica en algun momento especifico, o permanente (en el caso de "permanente" formarian parte del Consejo Pastoral tambien"). Ejemplos de comisiones son Comision Guadalupeana, Comision de la Santa Cruz, etc. El Consejo Pastoral es quien determina las comisiones.

Hasta el momento nada mas se han reportado los grupos de Legion de Maria, Grupo Intercesion, Grupo Pro-Vida, Catequesis y Liturgia.

**Gracias por su atencion.**

## **10. LET US PRAY FOR... /OREMOS POR...**

**Jennifer Vernon,**

## **11. OUR MILITARY & POLICE ACTIVE / NUESTROS MILITARES Y POLICIAS ACTIVOS:** (PROTECTION FOR ALL MILITARIES, POLICE AND THEIR FAMILIES, AND THANKGIVING FOR THEIR SERVICE).

**Jesus Juarez** (Police Officer), **Carlos Delgado** (State Trooper), **Ronald Martinez** (Military),

**- KEEP ME FROM LYING,  
AND LET ME BE NEITHER RICH NOR POOR.  
SO GIVE ONLY AS MUCH FOOD AS I NEED.**

(PROVERBS 30,8).

**- ALEJA DE MI LA FALSEDAD Y LA MENTIRA,  
Y NO ME HAGAS RICO NI POBRE;  
DAME SOLO EL PAN NECESARIO.**

(PROVERBIOS 30, 8).

**ASSIGNMENTS FOR SATURDAYS SPANISH MASSES /ASIGNACIONES MISAS DE ESPANOL DE LOS SABADOS.**

| DATE // FECHA               | SABADO Septiembre 13                            | SABADO Septiembre 20                            |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| MONAGUILLOS.                | Andrew Perez,<br>Jacob Guereca,<br>Elias Perez. | Esmeralda Perez,<br>Salvador,<br>Britany Gomez. |
| 1RA, LECTURA Y SALMO.       | Manuela.                                        | Rosa V.                                         |
| SEGUNDA LECTURA.            | Gloria.                                         | Luisa O.                                        |
| MINISTROS DE LA EUCARISTIA. | N/A                                             | N/A                                             |
| OFRENDAS.                   | Ushers / Ugieres.                               | Ushers / Ugieres.                               |

**ASSIGNMENTS FOR SUNDAYS ENGLISH & SPANISH MASSES /ASIGNACIONES MISAS EN INGLES Y ESPAÑOL LOS DGOS.**

| DATE // FECHA.                          | SUN. Sept. 14.<br>English Mass.                                               | SUN. Sept. 21.<br>English Mass.                                                   | DGO. Sept.14.<br>Misa Español.                                                                        | DGO. Sept. 21.<br>Misa Español.                                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALTAR SERVERS // MONAGUILLOS.           | Mary Cole,<br>Ivan Ramirez,<br>Mateo Ramirez,<br>Wade Marks,<br>Westin Marks. | Mary Cole,<br>Maddox Rolston<br>Alexa Herrera.<br>Ivan Ramirez,<br>Mateo Ramirez. | Esthfani Rodriguez,<br>Milagros Medina,<br>Jose Tadeo Medina,<br>Adan Guillen,<br>Guadalupe Martinez. | Joseph Abrego,<br>Joseluis Macareno,<br>Esthfani Rodriguez,<br>Milagros Medina,<br>Jose Tadeo Medina. |
| 1ST READ. & SALM // 1RA LECT. Y SALM.   | Rose.                                                                         | Johnny.                                                                           | Antonio.                                                                                              | Carlos.                                                                                               |
| 2ND. READING // 2DA LECTURA.            | Carlos.                                                                       | Mark.                                                                             | Eva.                                                                                                  | Elsa.                                                                                                 |
| EXT. MINISTERS OF THE EUCH // MINISTROS | Rose Pasillas,<br>Maria Del Villa,<br>Mark Daniel,<br>Sister.                 | Roberto Paredes,<br>Rose Pasillas,<br>Maria Del Valle,<br>Mark Daniel.            | Juan,<br>Sara,<br>Sergio,<br>Hna. Gina.                                                               | Sara,<br>Juan,<br>Alma,<br>Sergio.                                                                    |
| GIFTS // OFRENDAS.                      | Ushers.                                                                       | Ushers.                                                                           | Ugieres.                                                                                              | Ugieres.                                                                                              |

**PRAY WITH THE WORD. / ORA CON LA PALABRA.**

**EXALTATION OF THE CROSS.**

- **SUNDAY/DGO. September . 14:**  
NM 21:4B-9; PS 78:1BC-2, 34-35, 36-37, 38; PHIL 2:6-11; JN 3:13-17  
"DO NOT FORGET THE WORKS OF THE LORD!"  
"¡NO OLVIDES LAS OBRAS DEL SEÑOR! "
- **MON/LUN. September . 15:** Memorial of Our Lady of Sorrows  
1 Tm 2:1-8; Ps 28:2, 7, 8-9; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35  
"Save me, O Lord, in your kindness." // "Sálvame, oh Señor, en tu bondad. "
- **TUES/MAR. September . 16:** Memorial of Saints Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop and Martyrs  
1 Tm 3:1-13; Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6; Lk 7:11-17  
"Those who sow in tears shall reap rejoicing." //  
"Los que siembran con lágrimas cosecharán con alegría. "
- **WED/MIER. September . 17:** 1 Tm 3:14-16; Ps 111:1-2, 3-4, 5-6; Lk 7:31-35  
"The judgements of the Lord are true, and all of them are just." //  
"Los juicios del Señor son verdaderos, y todos ellos son justos."
- **THURS/JUEV. September . 18:** 1 Tm 4:12-16; Ps 111:7-8, 9, 10; Lk 7:36-50  
"How great are the works of the Lord!" // "¡Qué grandes son las obras del Señor! "
- **FRI/VIER. September . 19:** 1 Tm 6:2c-12; Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20; Lk 8:1-3  
"Blessed the poor in spirit; the Kingdom of heaven is theirs!" //  
"¡Bienaventurados los pobres en espíritu; porque de ellos es el reino de los cielos! "
- **SAT./SAB. September . 20:** Memorial of Saint Andrew Kim Taegon, Priest, and Paul Chong Ha-sang, and Companions, Martyrs  
1 Tm 6:13-16; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 8:4-15  
"Those who sow in tears shall reap rejoicing." //  
"Los que siembran con lágrimas cosecharán con alegría."